Ⓓ **BEDIENUNGSANLEITUNG** www.conrad.com

Fidek 5.0 Hifi System Angel 2

Version 07/04

Best.-Nr. 34 05 59

Bestimmungsgemäße Verwendung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, mit dem Fidek 5.0 Hifi System Angel 2 haben Sie ein hochwertiges passives Lautsprechersystem erworben.

Die Lautsprecher finden Ihren bevorzugten Einsatz in "Heimkinoanlagen". Sie dienen in Verbindung mit einem entsprechendem Verstärker (nicht im Lieferumfang) zur Erzeugung des Raumklanges. Die Lautsprecher wandeln dabei die elektrischen Ausgangssignale des Audioverstärkers in hörbare Schallwellen um.
Die Lautsprecher sind nur für den Anschluss an entsprechende Lautsprecherausgänge von Audioverstärkern zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen trockenen Räumen, nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung der Lautsprecher und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.
Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden, außerdem ist es nicht erlaubt das Gehäuse zu öffnen!

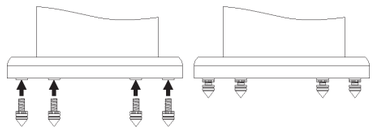
Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Die Lautsprecher dürfen keiner direkten intensiven Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen (<0 °C oder >45°C), starken Vibrationen, hoher Feuchtigkeit, Nässe oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Beim Anschluss der Lautsprecher sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das die Lautsprecher angeschlossen werden ebenfalls zu beachten.
- Lagern Sie in der Nähe der Lautsprecher keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten u.s.w., da das Magnetfeld der Lautsprecher die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien oder die Speichermedien selbst zerstören kann.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile, etc., könnten für Kinder zu einem **gefährlichen** Spielzeug werden.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Montage

An die Unterseite der beiden großen Lautsprecher werden sogenannte "Spikes" (Metallspitzen) montiert. Dies dient zur Klangverbesserung, da die Lautsprecher hierdurch nicht großflächig mit dem Boden in Berührung kommen.
Pro Fußplatte sind vier "Spikes" vorgesehen. Schrauben Sie diese in die entsprechenden Aufnahmen auf der Unterseite der Fußplatten. Leichte Unebenheiten des Bodens lassen sich mit den "Spikes" entsprechend ausgleichen, die Lautsprecher erzielen hierdurch eine bessere Standfestigkeit. Benutzen Sie die geriffelte Schraube an den Spikes um die "Spikes" zu "kontern" und somit gegen ein Herausdrehen zu sichern.



Um die Position der Lautsprecher zu verändern, müssen diese vom Boden abgehoben werden. Die Lautsprecher dürfen nicht geschoben oder gezogen werden, es könnte ansonsten durch die "Spikes" der Boden verkratzt werden.

Lautsprecher aufstellen

Das System besteht aus fünf Lautsprechern:
- Zwei Lautsprecher für vorne links und rechts. Dies sind die zwei großen Standlautsprecher .
- Einem Lautsprecher für die Mitte (Centerlautsprecher). Dies ist der breite, kleine Lautsprecher.
- Zwei Lautsprecher für hinten links und rechts (Surroundlautsprecher). Dies sind die zwei kleineren Lautsprecher.

Stellen Sie Ihre vorderen und hinteren Lautsprecher nicht in direkter Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren auf. Lassen Sie einen Abstand von min. 50cm zu solchen Geräten. Es besteht die Gefahr, dass die Magnetfelder der Lautsprecher das Bild verzerren. Nur der Centerlautsprecher ist für die Positionierung in der Nähe zum Bildschirm geeignet.
Achten Sie auf einen sicheren Stand der Lautsprecher, durch ein Um- oder Herabfallen könnten Personen verletzt oder die Lautsprecher beschädigt werden.

Vordere Lautsprecher (Standlautsprecher FSA-Am) aufstellen:
Die vorderen Lautsprecher werden rechts und links vor und im gleichen Abstand zum Hörplatz aufgestellt. Das Fernsehgerät muss sich zwischen den Frontlautsprechern befinden.
Der Abstand der Lautsprecher zueinander ist von der Größe des Hörraumes und dem Abstand der Lautsprecher zur Hörposition abhängig. Die Lautsprecher sollten nicht näher als 1,5m zueinander positioniert werden. Richten Sie die Lautsprecher so ein, dass durch die zwei Lautsprecher und den Hörplatz ein gleichschenkliges Dreieck gebildet wird.

Zu beachten ist auch die Sitzhöhe und somit die Höhe in der sich die Ohren zu den Lautsprechern befinden. Der beste Klang wird in der Regel erzielt, wenn sich die Ohren des Hörers in etwa auf Höhe der Hochtöner befinden.

Centerlautsprecher (CENTER FHC-320AM) aufstellen:
Der Centerlautsprecher wird zwischen den beiden Frontlautsprechern aufgestellt.
Platzieren Sie den Centerlautsprecher in der Nähe des Fernsehers, z.B. auf oder unter dem Fernseher.

Hintere Lautsprecher (SURROUND FHS-310AM) aufstellen:
Die hinteren Lautsprecher werden links und rechts hinter oder auf gleicher Höhe zu dem Hörplatz aufgestellt. Der räumliche Effekt ist weitgehendst von der richtigen Anordnung der Surroundlautsprecher abhängig. Hierbei leisten Lautsprecherständer, die auf dem Boden aufgestellt werden und so die Hochtöner auf Ohrhöhe anheben sehr gute Dienste.

Tipps:
Um einen möglichst guten Klang zu erzielen versuchen Sie bitte die folgenden Aufstellhinweise im Rahmen Ihrer Möglichkeiten im Hörraum zu verwirklichen:
- In rechteckigen Räumen sollten die Lautsprecher möglichst entlang einer kurzen Wand aufgestellt werden.
- Die Hochtöner sollten sich in etwa auf Ohrhöhe befinden.
- Die Lautsprecher sollten möglichst frei aufgestellt werden (etwa 50 cm von jeder Wand entfernt).

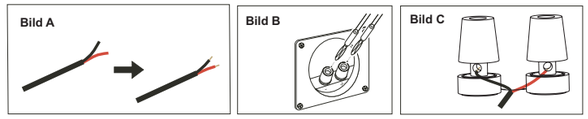
Experimentieren Sie mit Ihren Aufstellmöglichkeiten und der Ausrichtung der Lautsprecher ruhig ein wenig, um den für Ihren Hörraum besten Aufstellungsort zu ermitteln.

Anschluss

Beachten Sie beim Anschluss der Lautsprecher, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Ein Anschluss darf nur an geeignete Lautsprecherausgänge von Audiogeräten erfolgen. Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers harmonieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Lautsprecher oder des Verstärkers kommen. Das Gerät, an das die Lautsprecher angeschlossen werden, muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an diesen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr!

Verlegen Sie die Lautsprecherkabel bis an den Verstärker. Benutzen Sie jeweils ein geeignetes zweiadriges Lautsprecherkabel. Entfernen Sie die Kabelisolierung an den Lautsprecherkabelenden ca. einen Zentimeter (Bild A). Verdrillen Sie die Leitungslitzen. Versehen Sie die Leitungsenden mit Büschelsteckern (Bananas). Stecken Sie die Büschelstecker in die entsprechende Anschlussterminalbuchse (Bild B).

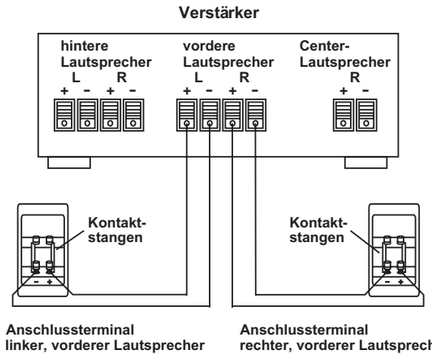
Die hinteren Lautsprecher und der Centerlautsprecher können auch ohne Büschelstecker (Bananas) angeschlossen werden. Schrauben Sie hierzu das Lautsprecheranschlussterminal auf und stecken Sie den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels in das Loch des Anschlussterminals (Bild C). Schrauben Sie das Anschlussterminal wieder zu.



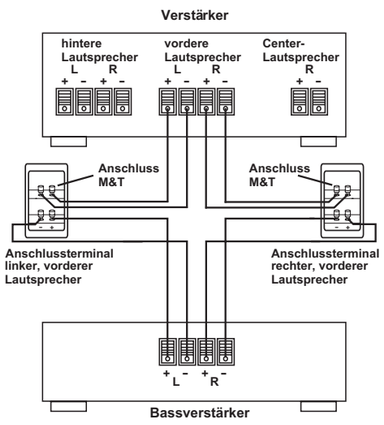
Beachten Sie beim Anschluss die Polarität des Lautsprecher- und des Verstärkeranschlusses. Die Lautsprecherterminals sind mit rot (Plus) und schwarz (Minus) markiert. Meist ist auch der Lautsprecherausgang des Verstärkers entsprechend mit rot oder schwarz gekennzeichnet. Ein Vertauschen beeinträchtigt den Klang. Vermeiden Sie einen Kurzschluß, dies beschädigt den Verstärker.

Vordere Lautsprecher anschließen:
Die vorderen Lautsprecher sind mit sogenannten "Biwiring-Terminals" ausgestattet. Diese Terminals bieten Ihnen die Möglichkeit die Hoch-/Mitteltöner getrennt vom Basslautsprecher ansteuern zu können. Zur getrennten Ansteuerung wird jedoch ein zusätzlicher Verstärker benötigt.

Betrieb ohne die Biwiring-Funktion:
Nehmen Sie die Kontakmetallstangen zwischen den "Biwiring-Terminals" nicht heraus. Die vorderen Lautsprecher können dann wie ganz übliche Lautsprecher auch angeschlossen werden. **Mit welchem Anschluss (WF oder M&T) die Lautsprecherleitungen verbunden werden ist unerheblich.**
Schließen Sie das Kabel des rechten vorderen Lautsprechers an den rechten vorderen Lautsprecherausgang des Audioverstärkers an.
Schließen Sie das Kabel des linken vorderen Lautsprechers an den linken vorderen Lautsprecherausgang des Audioverstärkers an.



Betrieb mit der Biwiring-Funktion:
Diese Anschlussart wird verwendet, wenn Sie die vorderen Lautsprecher mit einem getrennten Verstärker für den Bassbereich betreiben wollen. Vorteil dieser Anschlussart ist, dass der Tieftöner unabhängig von den Hoch- und Mitteltönern eingestellt werden kann.
Entfernen Sie die Kontakmetallstangen vom Anschlussterminal, indem Sie die Klemmschrauben lockern und die Stangen abnehmen.
Schließen Sie die vorderen Lautsprecher wie im nachfolgenden Bild beschrieben an:



Centerlautsprecher anschließen:
Verbinden Sie das Kabel des Centerlautsprechers mit dem Centerausgang Ihres Verstärkers.

Hintere Lautsprecher anschließen:
Verbinden Sie das Kabel des rechten hinteren Lautsprechers mit rechten hinteren Lautsprecherausgang des Audioverstärkers.
Verbinden Sie das Kabel des linken hinteren Lautsprechers mit dem linken hinteren Lautsprecherausgang des Audioverstärkers.

Pflege, Wartung und Entsorgung

Äußerlich sollten die Lautsprechergehäuse nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch oder trockenen Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.
Entsorgen Sie die unbrauchbar gewordenen Lautsprecher gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

	Center (geschlossen)	Hintere Lautsprecher (geschlossen)	Vordere Lautsprecher (Bassreflex)
Lautsprecherchassis	zwei 3" Bässe und ein 1" Hochtöner	Ein 3" Bass und ein 1" Hochtöner	ein 8" Bass (seitlich), drei 3" Mitteltöner und ein 1" Hochtöner
Belastbarkeit RMS /max	30/60 W	30/60 W	60/150 W
Impedanz	8 Ω	4 Ω	4 Ω
Empfindlichkeit	88 dB	85 dB	90 dB
Frequenzbereich	150 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz	30 Hz ~ 20 kHz
Abmessungen H x B x T	14,5 x 46 x 16 cm	25 x 13 x 16 cm	106 x 13 x 43 mm
Gewicht ca.	4 kg	2,2 kg	19 kg

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

GB **OPERATING INSTRUCTIONS** www.conrad.com

Fidek 5.0 Hifi System Angel 2

Version 07/04

Item-No. 34 05 59

Dear customer, by purchasing the Fidek 5.0 Hifi System Angel 2 you have got a high-quality passive loudspeaker system.

The loudspeakers are preferentially used in "home cinema systems". In connection with an appropriate amplifier (not included in the scope of delivery) they are used to generate a surround sound. For this purpose, the loudspeakers convert the electrical output signals of the audio amplifier into audible sound waves.
The loudspeakers have only been approved for connection to the appropriate loudspeaker outputs of audio amplifiers.

The device may only be used in indoor rooms; it must not be used outdoors. Contact with humidity, e.g. in bathrooms or similar rooms, must be avoided at all times.

Use other than that described above will lead to damage to the product and involves other risks, such as shorts, fire etc.
No part of the product may be modified or converted in any way. Do not open the housing!

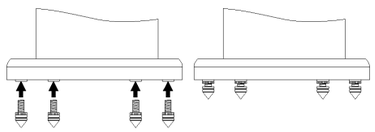
Safety Instructions

Study the operating instructions completely before setting up the system; they include important information for correct operation. The warranty will lapse in case of damage caused by failure to comply with these operating instructions! We shall not be liable for any consequential loss! We do not accept any liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions! Any claim to warranty will lapse in such cases.

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product are not permitted.
- The loudspeakers may not be subject to direct, intensive sunlight, extreme temperatures (<0°C or >45°C), strong vibrations, high degrees of humidity, dampness or heavy mechanical stress.
- When connecting the loudspeakers, the safety instructions of the device to which they are connected must also be observed.
- Do not keep any magnetic storage media such as computer disks, videocassettes or similar near the loudspeakers as the magnetic field of the loudspeakers may corrupt the information stored on these media or may destroy the storage media themselves.
- Do not listen to excessively loud music for long periods of time. This can damage your hearing.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. Plastic films and/or bags and polystyrene parts etc. may become **dangerous** toys in the hands of children.
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not covered by the operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another specialist.

Installation

So called "spikes" (metal noses) are mounted at the base plates. They improve the sound quality, because they prevent the loudspeakers from contacting the floor.
Four "spikes" are provided for each base plate. Screw them into the corresponding retaining holes at the bottom surface of the base plates. A slight unevenness of the floor can be compensated by these "spikes". Thus, the loudspeakers have an improved stability. Use the corrugated screw at the "spikes" to fix the "spikes" by locknut and secure them against unscrewing.



The position of the loudspeakers can be changed by lifting them off the floor. The loudspeakers may not be pushed or pulled because otherwise the floor may be damaged by the "spikes".

Setting up the Loudspeakers
The system consists of five loudspeakers:
- Two loudspeakers are to be positioned on the front left and right sides. They are the two big stand loudspeakers.
- One loudspeaker is to be positioned in the center (center loudspeaker). It is the broad, small one.
- Two loudspeakers are to be positioned on the rear left and right sides (surround loudspeakers). These are the two smaller loudspeakers.

Do not place your front and rear loudspeakers in the direct vicinity of screens, such as TVs or computer monitors. Keep a distance of at least 50cm to such sources of interference. The magnetic fields generated by the loudspeakers may distort the image. The center loudspeaker is the only one that can be set up close to a screen.
Ensure the stability of the loudspeakers, because persons may be injured or the loudspeakers may be damaged, if they turn over or fall down.

Setting up the front loudspeakers (stand loudspeakers FSA-Am):
The front loudspeakers are to be set up at the same distance to the left and right of the listening position. The TV set is to be placed between the front loudspeakers.
The distance between the loudspeakers depends on the space of your listening room and on their distance to the place of listening. In each case, the distance between the loudspeakers should be at least 1.5m. Arrange the loudspeakers in such a way that they and the listening place form an isosceles triangle.

Pay also attention to the height of the seats, because it determines the position of your ears in relation to the loudspeakers. The best sound will be achieved, if the ears of the person listening are almost at the same height as the trebles.

Setting up the center loudspeaker (CENTER FHC-320AM):
The center loudspeaker is to be placed between the two front loudspeakers.
Set up the center loudspeaker in the vicinity of the TV set, e.g. on or below the TV set.

Setting up the rear loudspeakers (SURROUND FHS-310AM):
The rear loudspeakers are to be positioned to the left and right behind the listening place or at the same height to it. The surround effect mainly depends on the correct placing of the surround loudspeakers. Loudspeaker stands which are set up on the floor render good services for this effect, because they lift the trebles onto the height of your ears.

Notes:
To achieve the best possible sound, try to realise the following suggestions for positioning in the listening room as far as your possibilities allow:
- In right-angled rooms, the loudspeakers should be set up as far as possible along a short wall. .
- The trebles should be approximately at the height of your ears.
- The loudspeakers should be set up to be as free as possible (at least 50 cm away from each wall).

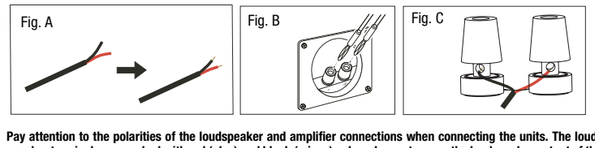
Experiment with your setup possibilities and the alignment of your loudspeakers to determine the best location in your room.

Connection

When connecting the loudspeakers, make sure that the connection cable is not pinched or damaged by sharp edges. The connection may only be made on suitable loudspeaker outputs of audio devices. Make sure that the data stated in the technical data for impedance and load capacity agree with the data of the connected amplifier. Otherwise, damage to the loudspeakers or the amplifier can occur. The device to which the loudspeakers are connected has to be switched off during the connection process. Always lay the cables so that no-one can stumble over then or become entangled in them. There is risk of injury!

Install the loudspeaker cable up to the amplifier. For doing this, use an appropriate two-core loudspeaker cable for each loudspeaker. Remove approx. one centimeter of the cable insulating at the loudspeaker cable ends. Twist the cable strands. Install bunch plugs (bananas) onto the cable ends. Plug the bunch plugs into the appropriate connection terminal socket (Fig. B).

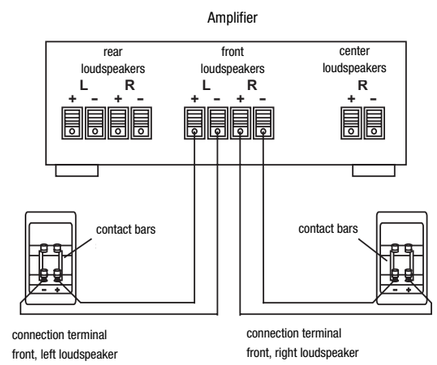
The rear loudspeakers and the center loudspeaker can also be connected without bunch plugs (bananas). Unscrew the connection terminal of the loudspeaker and plug the stripped part of the loudspeaker cable into the hole of the connection terminal (Fig. C). Then, screw the connection terminal down again.



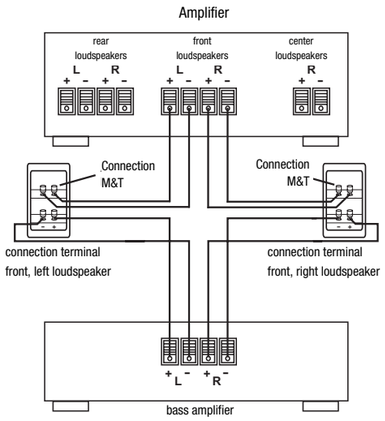
Pay attention to the polarities of the loudspeaker and amplifier connections when connecting the units. The loudspeaker terminals are marked with red (plus) and black (minus) colour. In most cases, the loudspeaker output of the amplifier is also red- or black-marked according to its polarity. If they are exchanged, the sound will be affected. Avoid a short circuit because it will damage the amplifier.

Connecting the front loudspeakers:
The front loudspeakers are equipped with so-called biwiring terminals. These terminals offer you the possibility to trigger the trebles/mid-range loudspeakers separated from the bass loudspeaker. However, an additional amplifier is required for a separated triggering.

Operation without biwiring function:
Do not remove the contact metal bars between the biwiring terminals. Then, the front loudspeakers can be connected in the same way as common loudspeakers. **The connection (WF or M&T) to which the loudspeaker cables are connected to is not important.**
Connect the cable of the front right loudspeaker to the front right loudspeaker output of the audio amplifier.
Connect the cable of the front left loudspeaker to the front left loudspeaker output of the audio amplifier.



Operation with biwiring function:
This type of connection will be used, if you want to operate the front loudspeakers with a separated amplifier for the bass range. This connection offers the advantage that the woofer can be set independently of the trebles and mid-range loudspeakers. Remove the contact metal bars from the connection terminal by loosening the locking screws and taking off the bars.
Connect the front loudspeakers according to the following figure:



Connecting the center loudspeaker:
Connect the cable of the center loudspeaker to the center output of your amplifier.
Connecting the rear loudspeakers:
Connect the cable of the rear right loudspeaker to the rear right loudspeaker output of the audio amplifier.
Connect the cable of the rear left loudspeaker to the rear left loudspeaker output of the audio amplifier.

Maintenance and Disposal

Only clean the outside of the loudspeaker housing with a soft, slightly damp cloth or a dry brush. Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions, which could damage the housing or impair operation.
Once the units become unusable, dispose of them in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical Data

	Center (closed)	Rear loudspeakers (closed)	Front loudspeakers (bass reflex)
loudspeaker chassis	two 3" basses and one 1" treble	one 3" bass and one 1" treble	one 8" bass (lateral), three 3" mid-range loudspeakers and one 1" treble
Loading capacity RMS/max	30/60 W	30/60 W	60/150 W
Impedance	8 Ω	4 Ω	4 Ω
Sensitivity	88 dB	85 dB	90 dB
Frequency range	150 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz	30 Hz ~ 20 kHz
Dimensions h x w x d	14.5 x 46 x 16 cm	25 x 13 x 16 cm	106 x 13 x 43 mm
Weight approx.	4 kg	2.2 kg	19 kg

These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.
© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Ⓕ MODE D'EMPLOI www.conrad.com

Fidek 5.0 Hifi System Angel 2

Version 07/04

N° de commande 34 05 59

Utilisation conforme

Chère client, cher client, avec le Fidek 5.0 Hifi System Angel 2, vous avez acheté un système de haut-parleurs passifs de haute qualité.

Les haut-parleurs sont principalement utilisés pour le "cinéma à domicile". Associés à un amplificateur correspondant (non compris dans la livraison), ils permettent de produire la sonorité dans la pièce. Les haut-parleurs convertissent les signaux de sortie électriques de l'amplificateur audio en ondes sonores perceptibles.
Les haut-parleurs ne sont autorisés que pour le raccordement aux sorties de haut-parleur correspondantes des amplificateurs audio.

L'appareil est uniquement prévu pour une utilisation dans des locaux fermés et ne doit donc pas être utilisé en extérieur. Eviter absolument d'exposer l'appareil à l'humidité, par exemple dans une salle de bains ou autres pièces analogues.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager la guitare de type "western » et entraîner aussi l'apparition de risques de court-circuit, d'incendie etc.
Toute modification ou transformation de l'ensemble de l'appareil est interdite. Ne pas non plus ouvrir le boîtier !

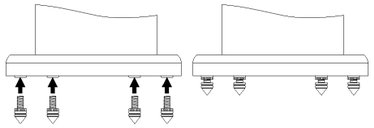
Consignes de sécurité

Avant de mettre en service le produit, lire int?gralement le mode d'emploi; il renferme des indications importantes pour le bon fonctionnement du produit. Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! Dans ces cas, la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et / ou modifier l'appareil!
- Ne pas exposer les haut-parleurs aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmes (<0° C ou >45° C), à de fortes vibrations, à une humidité élevée ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Pour connecter les haut-parleurs, il convient d´observer également les consignes de sécurité de l´appareil auquel ils seront raccordés.
- Evitez de placer des supports magnétiques d'enregistrement – tels que des disquettes, des cassettes vidéo, etc. – à proximité des haut-parleurs, car le champ magnétique du haut-parleur pourrait détruire les informations enregistrées sur ces supports d'enregistrement.
- Ne pas écouter de musique de manière prolongée avec un volume sonore exagéré. sous peine de s'exposer à des problèmes auditifs.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage à la portée de tous. Les films et les sachets en matière plastique, les pièces en polystyrène etc. pourraient devenir des jouets **dangereux** pour les enfants.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

Montage

Sous les deux gros haut-parleurs sont montés des crampons métalliques, lesdits "Spikes". Ceci permet d'améliorer le son, car les haut-parleurs ne sont ainsi pas en contact avec le sol sur une grande surface.
Quatre "Spikes" sont prévus par plaque de support. Les visser dans les logements prévus à cet effet sur le dessous des plaques de support. Les légères inégalités du sol peuvent être compensées avec les "Spikes", ce qui confère également une meilleure stabilité aux haut-parleurs. Utiliser la vis nervurée sur les Spikes pour "bloquer" ceux-ci et les empêcher ainsi de se dévisser.



Pour modifier la position des haut-parleurs, ils doivent être soulevés du sol. Les haut-parleurs ne doivent être ni poussés, ni tirés, car les "Spikes" pourraient dans ce cas rayer le sol.

Mise en place des haut-parleurs
Le système se compose de cinq haut-parleurs:
- Deux haut-parleurs pour l'avant à gauche et à droite. Ces sont les deux gros haut-parleurs verticaux.
- Un haut-parleur au centre (haut-parleur central). C'est le plus petit haut-parleur large.
- Deux haut-parleurs pour l'arrière à gauche et à droite (haut-parleur Surround). Ces sont les deux plus petits haut-parleurs.

Ne pas placer les haut-parleurs avant et arrière directement proximité d'écrans tels que ceux d'une télévision ou d'un ordinateur. Maintenir une distance de minimum 50cm par rapport à de tels appareils. Les champs magnétiques des haut-parleurs pourraient entraîner une distorsion de l'image. Seul le haut-parleur central peut être positionné à proximité d'un écran.
Veiller à la stabilité des haut-parleurs, un renversement ou une chute pourrait causer des blessures corporelles ou endommager les haut-parleurs.

Mise en place des haut-parleurs avant (haut-parleur vertical FSA-Am):
Les haut-parleurs avant sont placés devant à droite et à gauche et à la même distance de l'emplacement d'écoute. Le téléviseur doit se trouver entre les haut-parleurs frontaux.
L'écart entre les haut-parleur dépend de la taille de la pièce d'écoute et de la distance des haut-parleurs par rapport à la position d'écoute. Les haut-parleurs ne doivent pas être placés à moins de 1,5 m l'un de l'autre. Aligner les haut-parleurs de manière à ce que les deux haut-parleurs et l'emplacement d'écoute forment un triangle équilatéral.

Il convient de veiller également à la hauteur du siège et donc à la hauteur des oreilles relativement aux haut-parleurs. On obtient en règle générale le meilleur son quand les oreilles de l'auditeur se trouvent à peu près à la hauteur des haut-parleurs d'aigus.

Mise en place du haut-parleur central (CENTER FHC-320AM):
Le haut-parleur central est placé entre les deux haut-parleurs frontaux.
Placer le haut-parleur central à proximité du téléviseur, p.ex. sur ou sous celui-ci.

Mise en place des haut-parleurs arrière (SURROUND FHS-310AM):
Les haut-parleurs arrière sont placés à gauche et à droite ou à la même hauteur par rapport à l'emplacement d'écoute. L'effet spatial dépend en majeure partie de la disposition correcte des haut-parleurs Surround. Ce faisant, les supports de haut-parleurs placés sur le sol et amenant les haut-parleurs d'aigus à hauteur d'oreilles sont très utiles.

Conseils:
Afin d'obtenir le meilleur son possible, essayez de mettre en œuvre les indications de positionnement suivantes, dans le cadre de vos possibilités dans la pièce d'écoute:
- Dans les pièces rectangulaires, les haut-parleurs doivent être placés si possible le long d'un mur court.
- Les haut-parleurs d´aigus doivent être approximativement à hauteur d´oreille.
- Les haut-parleurs doivent être si possible installés éloignés du mur (à environ à 50 cm de chaque mur).

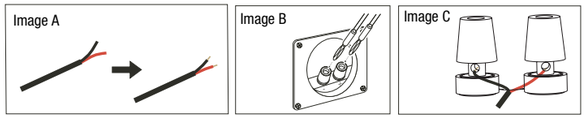
Expérimentez vos possibilités d'installation et de positionnement des haut-parleurs afin de déterminer le meilleur emplacement pour votre pièce.

Raccordement

En raccordant les haut-parleurs, veiller à ce que les câbles ne soient pas écrasés ou endommagés par des arêtes vives. Le raccord doit se faire uniquement aux sorties appropriées des haut-parleurs d´autoradios. S´assurer que les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques relatives à l´impédance et à la charge admissible correspondent aux données de l´amplificateur raccordé. Dans le cas contraire, les haut-parleurs ou l´amplificateur peuvent être endommagés. Mettre l´appareil, auquel sont raccordés les haut-parleurs, hors circuit pendant la connexion. Toujours poser les câbles de manière à ne pas trébucher dessus ou y rester accroché. Risque de blessures.

Poser les câbles de haut-parleur jusqu'à l'amplificateur. Utiliser respectivement un câble de haut-parleur approprié à deux conducteurs. Dénuder l'extrémité de câble de haut-parleur sur env. un centimètre aux extrémités (fig. A). Torsionner les extrémités dénudées. Doter les extrémités du câble de fiches bananes. Connecter les fiches bananes à la borne de raccordement respective (figure B).

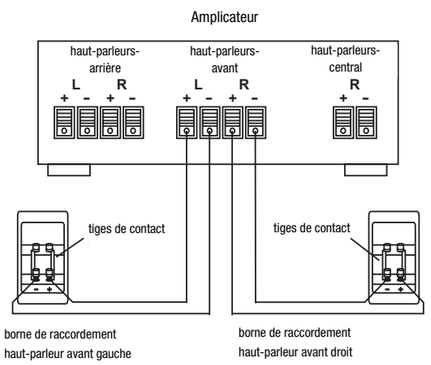
Les haut-parleurs arrière et le haut-parleur central peuvent également être raccordés sans fiches bananes. Dévisser pour ce faire la borne de raccordement du haut-parleur et insérer l'extrémité dénudée du câble de haut-parleur dans le trou de la borne de raccordement (fig C). Revissez la borne de raccordement.



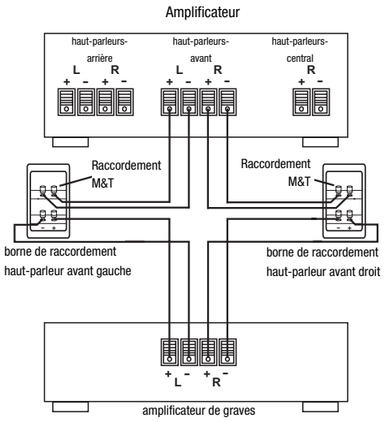
Au raccordement, observer la polarité côté haut-parleur et côté amplificateur. Les bornes des haut-parleurs sont marquées en rouge (plus) et noir (moins). Généralement, la sortie haut-parleurs de l'amplificateur est également marquée en rouge et en noir. Intervertir les raccordements nuit à la qualité du son. Eviter les courts-circuits pour ne pas endommager l'amplificateur.

Raccordement des haut-parleurs avant:
Les haut-parleurs avant sont équipés de bornes à deux fils lesdites "Biwiring-Terminals". Ces bornes vous offrent la possibilité de commander les haut-parleurs d'aigus/fréquences moyennes séparément des haut-parleurs de graves. Pour une commande séparée, un amplificateur supplémentaire est toutefois requis.

Utilisation sans la fonction Biwiring:
Ne pas retirer les tiges de contact métalliques entre les "Biwiring-Terminals". Les haut-parleurs avant peuvent être alors raccordés également comme des haut-parleurs normaux. **Le raccord choisi pour les câbles de haut parleur (WF ou M&T) est sans importance.**
Raccorder le câble du haut-parleur avant de droite à la sortie haut-parleurs avant droite de l'amplificateur.
Raccorder le câble du haut-parleur avant de gauche à la sortie haut-parleurs avant gauche de l'amplificateur.



Utilisation avec la fonction Biwiring:
Ce mode de raccordement est utilisé quand les haut-parleurs doivent fonctionner avec un amplificateur séparé pour la plage des graves. L'avantage de ce mode de raccordement est que les haut-parleurs de graves peuvent être réglés séparément des haut-parleurs d'aigus/fréquences moyennes.
Retirer les tiges de contact métalliques de la borne de raccordement en desserrant les vis de serrage et en enlevant les tiges.
Raccorder les haut-parleurs avant comme illustré à la figure ci-dessous:



Raccordement du haut-parleur central:
Raccorder le câble du haut-parleur central à la sortie centrale de l'amplificateur.
Raccordement des haut-parleurs arrière:
Raccorder le câble du haut-parleur arrière de droite à la sortie haut-parleurs arrière droite de l'amplificateur.
Raccorder le câble du haut-parleur arrière de gauche à la sortie haut-parleurs arrière gauche de l'amplificateur.

Entretien, maintenance et élimination des éléments usés

L'extérieur des haut-parleurs doit uniquement être nettoyé avec un chiffon doux, légèrement humide ou un pinceau sec. N'utiliser en aucun cas de nettoyants agressifs ou de solutions chimiques car ces produits attaquent le boîtier ou peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
Si les haut-parleurs sont devenus inutilisables, il convient alors de procéder à leur mise au rebut, conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

	Centre (fermé)	Haut-parleur arrière (fermé)	Haut-parleur avant (enceinte réflexe)
Châssis de haut-parleur	deux haut-parleurs basses 3"et un haut-parleur d'aigus 1"	un haut parleur basse 3" et un haut-parleur d'aigus 1"	un haut-parleur basses 8" (latéral), trois haut-parleur fréquences moyennes 3" et un haut-parleur d'aigus 1"
Charge admissible RMS /max	30/60 W	30 / 60 W	60 / 150 W
Impédance	8 Ω	4 Ω	4 Ω
Sensibilité	88 dB	85 dB	90 dB
Plage de fréquence	150 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz	30 Hz ~ 20 kHz
Dimensions h x l x p	14,5 x 46 x 16 cm	25 x 13 x 16 cm	106 x 13 x 43 mm
Poids approx.	4 kg	2,2 kg	19 kg

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© Copyright 2004 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.
*07-04/AH